

口语测试中使用视频的研究与发现

朱玠芸 Too Jye Yuin

姚培真 Yio Puay Ching

新加坡考试与评鉴局

论文摘要

新加坡的华文课程旨在培养学生成为有效的语言使用者，让他们能够在不同的语境以流利的华语与人进行有效的沟通和交流。为了达致此目标，资讯科技，尤其是视频在教学和测试上的使用，起着举足轻重的作用。视频除了能够刺激视觉和听觉感官，使学习更生动有趣外，视频所提供的材料和资源，也能让学生在与人进行沟通和交流时，说话的内容更丰富。

本研究以新加坡中学四年级修读普通水准华文的学生和中学四年级修读高级华文的学生为研究对象。第一组学生参与了两种不同形式的口语测试。第一种方式是使用视频（录像短片）作为引起说话动机的材料，第二种方式是使用一张图片作为引起说话动机的材料。第一种方式让学生在进行口语测试之前观看一段约一分钟的录像短片，然后他们必须根据录像短片主题相关的提示与主考员进行对话。第二种方式则让学生看一张图片，然后他们必须根据图片的内容和主考员进行交谈。第二组学生在观看一段内容和旁述较丰富的录像短片后，针对录像内容作一个两分钟的口头报告，然后根据口头报告的内容与主考员进行对话。

本研究通过量化和质性的方法分析第一组学生在两种口语测试中表现的比较，以及两组学生对口语测试中使用科技的想法。研究显示两组学生在以视频作为引起说话动机的口语测试中，表现得相当积极、正面。虽然第一组学生在两种口语测试中的表现差别不大，但是他们觉得录像短片比图片更能提供贴近生活的真实语境，帮助他们发表看法，让他们能够更有信心和主考员进行会话和讨论。

[关键词] 口语测试、视频、引起说话动机、录像短片

一 引言

新加坡的华文教学旨在为学生迎接 21 世纪的挑战作好准备。语言交际能力是 21 世纪的重要技能之一，因此，华文教学应重视口语表达的能力，让学生能够在日常生活中用华语与人沟通。随着新加坡人的家庭语言环境的变迁，现在在家里主要使用华语交谈的学生只占三分之一，为了让学生更好地掌握华文，我们可以借助资讯科技，鼓励学生学习华文，并以华语与人沟通。资讯科技，尤其是视频，可通过丰富的画面，让学生在真实的语境中学习用华语进行交际和沟通。学生可以从亲身体验到华文的“实用性”，激发他们学习华文的热情，同时也提升他们的口语表达能力。为确保教学与考试相辅成，中学华文口试将以视频（录像短片）取代图片，作为引起说话动机的材料。这是因为视频能够反映真实

的生活情境以及提供贴近生活的材料，让学生说话和讨论的内容更丰富。本研究探讨视频在口语测试中扮演的角色。

二 相关文献

近二十年来，科技的进步促使多媒体广泛地在测试中被运用。相关研究显示使用多媒体进行测试越来越受关注。例如在测试保健专业人员诊断患者状况的能力时，动画已被广泛地使用，如心跳监视器 (animated heart monitor trace)，静态心电图(static electrocardiogram strip)和心跳音频 (Bennett, Goodman, et al (1997))。

在一个体育教师专业检测中(ETS,1997)，参与测试的准体育教师必须撰写一篇文章，他们必须以一段显示学生动作的视频作为写作的素材。在测试中融入多媒体的原因主要是多媒体和其他平面媒体相比，能够更好地展现动态过程，例如动作和人与人之间的交流 (Parshall & Harnes, 2007)。测试中使用视频的另一个原因是试题若是融入了多媒体元素，内容就会跟日常生活中的任务更相似(Parshall & Harnes, 2007; De Leng, 2007)。使用多媒体的测试也能提升学生解决问题的能力 and 激发学生的创意的优点(Tennyson & Breuer, 2002)。

在语文测试上，尤其是使用多媒体的口语测试也日趋普遍。一名韩国学者Lee (2007)的研究中，他使用多媒体测试学生的英语口语水平能力。研究显示这类测试更具真实性、互动性和实用性。其他相关研究也显示，学生在使用多媒体的环境中的口语产出水平更高，表达更清楚、更明晰，这有利于考查学生的实际口语水平。使用多媒体的口语测试，也能有效地提升学生的自我效能感，学生的紧张与焦虑感得到舒缓，表现得更有信心。这不仅有利于学生发挥应有的语文应用能力，对学生后期的继续学习活动也产生良好的鼓励作用（傅跃芳，2013）。测试若以多媒体呈现，学生比较没有考试的感觉，因此他们产生焦虑和紧张的情绪较低（穆林燕，2013）。

虽然使用多媒体进行口语测试的相关研究不少，但是在口语测试中以视频作为引起说话动机材料的相关研究还有待进一步探讨。使用多媒体进行口语测试对加强口语表达能力有诸多优点，本研究的目的是测量学生在使用视频的口语测试中的表现，以及了解他们对在口语测试中使用科技的看法。

三 研究方法

本研究分成三个部分。测试A是探究学生对口语测试中使用科技的看法的质化研究。测试B是针对学生使用视频进行口语测试和使用图片进行口语测试的量化研究，探究和比较两种口语测试的可操作性，以及使用视频进行口语测试对学生来说是否太难等相关问题。测试C则是探究使用视频进行听说结合的测试，考查学生能否从录像的旁述提取关键信息进行口头报告。本研究收集了学生对这种口语测试的反馈。

3.1 研究对象

参与测试 B 的是 9 所中学的 130 名中学四年级修读快捷华文课程的学生。他们个别参与两个口语测试。一为看图说话，二为看录像说话。

参与测试 C 的是 7 所中学的 98 名中学四年级修读高级华文课程的学生。他们参与了看录像进行口头报告和根据口头报告进行讨论的口语测试。

以上两组学生皆同时参与测试 A。

资讯科技是支援母语教学的工具，教育部开发了“乐学善用母语互动平台¹”，因此学生对使用视频进行口语练习并不陌生。因此在本研究中，两组学生对使用视频作为引起说话动机的材料是熟悉的。

3.2 研究设计及工具

在测试 A 中，所有参与测试的学生在完成口语测试后得完成一份问卷。问卷是以李克特 6 点式量表 (6 point Likert scale²) 搜集学生对在口语测试中使用科技的看法。一部分学生在口语测试后参与一个聚焦小组面谈，进一步搜集他们对口语测试中使用录像的感受和反馈。

在测试 B 中，学生分 A、B 两组进行的两场口语测试。在第一场口语测试中，A 组学生先进行看录像说话的口语测试，B 组则进行看图说话的口语测试。A 组学生完成第一场看录像说话的口语测试后，马上进行第二场看图说话的口语测试。B 组学生完成第一场看图说话的口语测试后，马上进行第二场看录像说话的口语测试。这样的安排是确保学生不受两种不同形式的口语测试的顺序影响。进行看录像说话的口语测试之前，每个学生有十分钟的准备时间。在这段时间里，学生可以反复地在手提电脑屏幕上观看一个约一分钟的录像短片和默读一篇朗读短文篇章。录像短片提供简短的旁述。进行看图说话口语测试之前，每个学生也有十分钟的准备时间。在这段时间内，学生可反复默读印在纸上的朗读短文篇章和看一张黑白照片。

在测试 C 中，学生在进行口语测试之前，每个学生有十分钟的准备时间。在这段时间内，学生可以反复观看一个约一分半钟的录像短片，他们也必须聆听录像中的旁述。学生可以利用所提供的纸和笔，记录录像的内容和即将呈现的口头报告的内容要点。

为了确保口语测试的信度，所有参与口语测试的口试主考员都参与了统一标准会议，确保他们熟悉口试的评分标准，并能够准确和有效地评分。

四 测试结果与成效分析

4.1 测试 A- 学生对口语测试中使用视频的看法

学生对在口试测试中使用视频（录像短片）的反应良好。88% 的学生同意“录像短片对口试中的讨论部分有帮助”。以下是一些学生的反馈：

¹ <http://www.moe.gov.sg/media/press/2012/08/new-imtl-portal-to-help-students.php>

² 非常同意，同意，些许同意，些许不同意，不同意和非常不同意

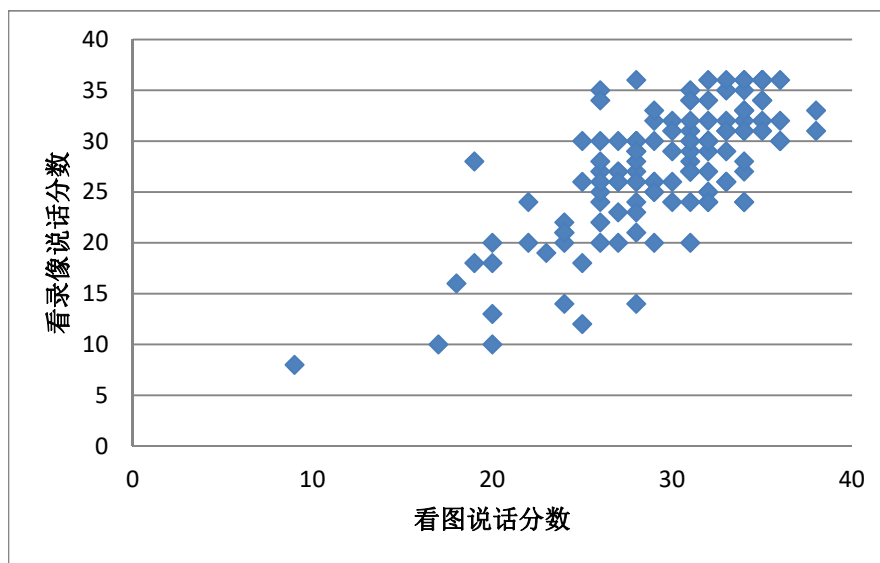
1. 和看图说话相比，看录像使我的说话内容更丰富，让我能够更深入地讨论相关的话题。
2. 录像中不同的画面多，提供的例子比图片丰富。
3. 录像让我感受到真实的生活情境，让我在口语测试时有更多的说话内容。
4. 我比较喜欢录像，因为录像提供了更多视觉和听觉感官的刺激，比图片有趣多了。
5. 录像比图片更能反映现实，因为我能够在录像中看到和听到人物的真实表情和声音。
6. 我觉得录像中的背景音乐能安抚我紧张的情绪，我也能感受到录像中人物愉悦的心情。
7. 我觉得录像比图片更活泼，所以在口试时，我的压力没有那么大，感觉轻松很多。

由此可见，录像不但能够给学生提供更多讨论的内容，同时也给学生提供了一个较轻松的测试氛围。有 85% 的学生同意在口试中使用录像短片比用图片更生动有趣。接近 80% 的学生表示他们更喜欢融入资讯科技的口试方式。一名喜欢这个方式的学生所持的理由是，他能够静下心来思考，让他为下一道题做准备。另一名学生觉得融入资讯科技的口试让他觉得愉悦，因为他认为这是很有趣的，同时这次口试让他印象特别深刻。

4.2 测试B – 使用录像和使用图片作为引起说话动机材料口语测试成绩的比较

测试结果显示，无论是使用录像或者是使用图片作为引起说话动机的材料，学生的表现都相当一致。两者的相关系数（correlation coefficient）为 0.73。请见以下图表：

图一: 看图说话对比看录像说话口语测试成绩分布图



4.3 测试C – 学生对使用视频进行听说结合的口语测试的看法

测试结果显示高级华文学生对使用视频（录像短片）作为口头报告材料的测试方式的反应积极正面。93%同意录像短片内容可引导他们和主考员进行讨论，91%也同意所提供的信息足够让他们准备口头报告。以下为学生的反馈：

1. 录像短片的旁述提供了关键信息和范围
2. 录像短片的旁述能够促使他们进一步思考讨论话题内容的细节
3. 录像短片能激发他们更全面的思考

93%的高级华文学生觉得使用录像短片作为导入口头报告的口语测试比较有趣，同时他们也更投入。配上旁述的录像短片提供了更生动和详细的画面和情节，比如事件的地点（环境）、人物的表情和感受等，为他们的口头报告提供了丰富和更有针对性的内容。

总的来说，中四高级华文的学生喜欢，并且不排斥以看录像进行口头报告的口语测试方式。一名高级华文的学生反映：“高级华文课程一向着重于写作方面的训练，因此我一向不注重口语表达方面的练习。现在高级华文考试加入了口试的部分，这样一来，我相信我的语文学习会更全面”。这显示高级华文学生欢迎使用科技加强21世纪的沟通能力，尤其是口语沟通能力。

五 思考与建议

整体来说，学生对口语测试中使用视频作为引起说话动机材料的反应良好，这从他们在评语中频频提及视频做为引起动机材料，对口语测试所产生的积极作用，可以得到证实。通过这个研究，证实了录像动态的画面，如人物的动作、表情、交流的情形，对实物的呈现比平面的图片更真实和清楚，为讨论的部份提供了丰富的材料。

以测试的目的而言，测试的编制者必须清楚了解测量的构念(construct)，也就是测试要测量的能力为何。我们不愿看到因为要在口语测试中引入视频而改变或扭曲了原有的测量构念。如果视频中提供太多的媒体元素（比如文字、影像、高速画面等），这可能会造成反效果，因为学生得处理过量的信息，混乱他们的思维。测试的编制必须慎重地考虑这些元素，因此在选择视频时必须注意信息量的问题，同时也不能忽略测试的信度和效度。

研究显示口语测试的方式对学生应考的心情会产生影响。使用视频进行口语测试让学生觉得有趣，这使他们对学习更投入。有些学生反映，说话时有了视频的辅助，让他们在口试时更有信心。

科技的拥护者认为学生使用科技的考试比纸笔的考试表现得更积极，更有推动力 (Johnson & Green, 2004)，因此未来的测试可以探讨使用科技的测试如何提升学生的自我效能感，使测试成绩有所提升。

测试的结果主要是探讨如何使用科技为测试增值，不过我们也不否定纸笔测试的价值。这次研究我们并没有探讨纸笔测试的价值和好处。对于在教学和测试中使用科技，我们正处于萌芽阶段，尚须等候一段时间才可以真正感受其真正的效力。

六 总结

这个研究让我们进一步了解和发现视频在口语测试中的作用。总的来说，学生对使用录像进行口语测试，表现积极正面。大多数学生认为视频为口语测试中讨论的部分提供了真实的内容，同时他们也认为自己从中培养了有效的口语表达能力。量化研究也显示学生无论有没有使用视频作为口语测试引起说话动机的材料，表现皆一致，差距不大。

参考文献:

Bennett, R. E., Goodman, M., Hessinger, J., Liggett, J., Marshall, G., Kahn, H., & Zack, J. (1997). *Using multimedia in large-scale computer-based testing programs*. (Research Rep. No. RR-97-3). Princeton, NJ: Educational Testing Service.

De Leng, B., Dolmans, D., Van de Wiel, M., Muijtjens, A. and Van Der Vleuten, C. (2007), How video cases should be used as authentic stimuli in problem-based medical education. *Medical Education*, 41: 181–188.

Educational Testing Service (ETS). (1997). *The Praxis Series: Tests at a glance* [Brochure]. Princeton, NJ: Author.

Johnson, M. & Green, S. (2004) On-line assessment: The Impact of Mode on Student Performance. *Paper presented at British Educational Research Association Annual Conference, Manchester*.

Lee, Y.-J. (2007). The Multimedia Assisted Test of English Speaking: The SOPI approach. *Language Assessment Quarterly*, 4(4), 352–366.

Parshall, C. G. & Harmes, J. C. (2007). Designing templates based on a taxonomy of innovative items. (2007). In D. J. Weiss (Ed.). *Proceedings of the 2007 GMAC Conference on Computerized Adaptive Testing*.

Tennyson, R. D., & Breuer, K. (2002). Improving problem solving and creativity through use of complex-dynamic simulations. *Computers in Human Behavior*, 18(6), 650–668.

Yi An Soh, Premalatha d/o Parasuraman, Jye Yuin TOO & Hazel TAN (2014). Use of Video as Stimulus in Assessing Oral skills in Mother Tongue Languages. Paper presented at 40th *International Association for Educational Assessment (IAEA) Conference 2014, Singapore*.

傅跃芳（2013），多媒体测评模式对学生英语口语测试效果的优化作用的研究，佳木斯教育学院学报2013年第12期，总第134期

穆林燕（2013），多媒体在小学英语口语测试中的应用，江苏省赣榆县实验小学。